

**FAFUAN**  
**Nan Kots Noun Ten Pol Naa Fi Non**  
**Tana Taa**  
**TESALONAIKA**  
**Tsue Famumua**

Pol kirkir fafuan nan noun to tan gum nar vainy fafaaman ten Jisas te kaa ror tana ngats fan iny Tesalonaika sikia ma nangis fiisok to te biny yan vaamuan nan noun tana saa, mesapan te tsue na ka Jisas tabin fatabin bus naa me. I to tan fakap vegiau tovei, Pol kirkir fakina iny a sanaan tan a tou tabin fatabin me ten Jisas ana ya faparits ratuari ma tsutsun fareits.

<sup>1</sup> Anyo Pol ai Sailas ai Timoti, amam kirkir naa rom noun tovei naa fi non tana gum nar vainy fafaaman tana ngats fan iny Tesalonaika, ito na vainy to te kaa non koman ten Gov a Tamarara ana Tsunaun Jisas Krai.

<sup>2</sup> Mam faakats rom ten Gov a Taman ana Tsunaun Jisas Krai ma faan mami na koma ree'un ana aaverof.

*Vaatsuk Tan Nainy Te Tabin Minon E Jisas Krai*

<sup>3</sup> Amam natiny tsue faarof rom ten Gov, to tsumin vamuinyasiny fafaaman tsonyo tan mamatsiny nainy. U kat to ayein tavaron fiisok tsumam, tana saa a faason ten Jisas tsumi te karap minon, an fimamangiir tsumi men isiseiny mes te karap ovei kanen. <sup>4</sup> To sana mam paparaa rom tan tenoor of ir mes gum nar vainy fafaaman ten Krai, to tsumi, tan kat iny anaanos faamo an kat

iny suu iny a faason tsumi ten Krai, kainon te sab fi romin nainy fatafisuan gen nainy govets a fo patang, ami tsutsun faparits rom. <sup>5</sup> Tan fo kat to ayei te pokei minon faaron ten Gov, u tavaron fiisok tana saa, tana fo kat to ayei, ami tamainy ovei rom a Waan Ya to tsumi saraa kamits rom. <sup>6</sup> Gov kat non kat tavaron, ana Ayei nai fatanai raror vainy te kat fijior maromi, <sup>7</sup> ana Ya te nai favusuainy faarof mami to te saraa kamits rom ana mam kan. Ayei nai kat non kat to, tan nainy te tabin minon a Tsunaun Jisas Gormirmir fiisen ramiror fo morena Tsunian reits, <sup>8</sup> fiisen men guaf akaakor, ma fatanai a fasaraa ratuarin vainy te gim ror ma natiny e Gov ana rin vainy to te gim ror ma manaats Vurungan Rof nane Jisas a Tsunaun tsura. <sup>9-10</sup> Ri nai nom ror a fasaraa tan saraa kamits tan guaf akaakor a suu, to te pets rarori matan a Tsunaun ana parits Tsunia na reits via minon siinaiv tan nainy te naa minon Ya, nai nom non asangan karap tan vainy taabos u fasito Tsunia, nai nom non fatsiitsii tana vainy to te faamainy Ya. Ana mi kan to aya te kaa rom fapoopoan narari, tana saa ami te faamainy Vurungan Rof nane Jisas to te tsue of bus im yam.

<sup>11</sup> Tan kat to aya, mam natiny faakats fatatabin of maromi. Mam rangats rom e Gov tsumam ma kat mami Ya am tamainy ton kat te koman fi non Ya, ai tana parits Tsunia, Ayei faruak famainy non kat rof tsumi te koman fi romi, ana binun tana faason tsumi te fatsuiny fakats tsumi tana ka te kat romi. <sup>12</sup> Tan fo kat to aya a asangan a Tsunaun tsura e Jisas, nai nom non asangan karap, ito tsumi tsun, ana mi kan te nom fi kan marom jesan

i Tsunia, ito tana koma ree'un tana Gov tsura ana Tsunaun Jisas Kraiss.

## 2

### *Tsoiny Mumua Tan Nainy Pisiin*

<sup>1</sup> Vamuinyasiny fafaaman tsonyo, mam komainy tsue of maromin mes vegiau, ito tana tou tabin me tana Tsunaun tsura Jisas Kraiss, ai to kan tana tou vaaguam faavot tsura fiisen miror Ya. <sup>2</sup> Mam sing maromi ma fakats fanunun vaare am koma patang vaare to tan tsuen gam, iton U Nainy tabin me tana Tsunaun te naa en naa me. Toroman mesapan te tsue, vegiau poo fi me ten Gov, ge na mesapan favaanan iny ya, ge ta mes te tsue of mami, mam kirkir iny ya koman noun muan. <sup>3</sup> Famanat iny vaare ta isen ma fagaug mami ya tan ta fo sanaan. U Nainy tabin me tana Tsunaun gim non ma naa me onot non tan fafakap nan nainy te pisiin ror a vainy ten Gov to te ruak fi minon a isen a Tsoiny Mumua tan nainy pisiin, mes to aya te nai kaa en nanon unya Hel. <sup>4</sup> Ayei nai koma suar ai te veer a fo mamatsiny ka te faatouf rora vainy ana foka te koo rori na gov. Ana ayei te fakarap patsukainy a tsivon, ya te kat fafisfis ir a fokinai, ya te sof kanen gagon ana ayei te gum tana saape ten Gov, a koo to na tsivon, e Gov.

<sup>5</sup> Ami ma anofe vaare na ka to te tsue of bus im yam ito te kaa fiisen vanyo mi. <sup>6</sup> Ana mi natiny rom a ka te kat tap iny non ya tan naa me, onot non tan nainy te pisainy bus ya. <sup>7</sup> A parits nan kat iny pisiin to te bibinun fatakop busen ana ayei te kat ir a vainy er tsugei ton faun ten Gov, sana Tsoiny Mumua tan nainy pisiin to ayei gim non ma

ruak on onot non tan nainy te kat tap iny non a isen a mes to aya na sanaan tsunia, a nom ravaa to. <sup>8</sup> Ana Tsoiny Mumua tan nainy pisiin te ruak me ana Tsunaun Jisas te atsuiny ya, fiisen men fuas tana nguen Ya ana Ya te rurei vavis ya, fifiisen men siinaiv reits tana tou tabin me Tsunia fiisen men siinaiv. <sup>9</sup> Ana Tsoiny Mumua tan nainy pisiin to ayei te naa me fiisen me na parits ten Satan ana ayei te fagaug ir a vainy tan kat fo mamatsiny ka iny faatok reits ana fo binun saar iny faatok, <sup>10</sup> ana ayei te kat a fo mamatsiny viir kat a fo gam to tsurin vainy vavaajets to te nai kaa raror unya Hel. Ri nai kaa raror unya Hel, tana saa ari te gima mangiir a man ma saup fatabin rari Kraiss. <sup>11</sup> Tan kat to aya Gov faan iny a parits iny kat gam ma binun ya tsuri ma faamainy arin kat iny gamgam. <sup>12</sup> Kifon kat to aya ito; to tsuri te gim a faamainy a man, sana ri komainy fiisok kat iny aveto nai nom ror a fasaraa na suu unya Hel.

### *Tsutsun Faparits*

<sup>13</sup> Mam ma tsue faarof naa ten Gov tan mamatsiny nainy, ito tsumin vamuinyasiny fafaaman tsonyo, ami to ari, a Tsunaun mangiir fiisok maromi, tana saa, Gov pisainy mami tan tatanik ma saup fatabin mami Ya, tana parits tan Aaven Taabos ma kat mami Ya am faarei ton vainy taabos, ai to kan Ayei saup fatabin mami tana faason a man tsumi. <sup>14</sup> Gov fikoo mami ma faason tan Vurungan Rof nane Jisas to te favaanan iny amam tsumi. Ayei fikoo mami ma nom ami na tafan tsumi tan siinaiv tana Tsunaun tsura e Jisas Kraiss. <sup>15</sup> Ai to fuainy vamuinyasiny fafaaman tsonyo,

mi ma tsutsun fareits am nom tap iny to na man to te faatsuts iny amam tsumi, tana fo favaanan tsumam an vaamuan nan noun te kirkir amam.

<sup>16-17</sup> Mam faakats rom tana Tsunaun tsura e Jisas Kraiss patsukanen Tsivon ai Gov a Tamarara to te mangiir fiisok rarora, ai to kan tana koma ree'un Tsunia te faan bus rara na ongoor a suu an kat iny naano anaanos a rof ma favei a aave mami fiisen me na ongoor, ana Ayei te faparits mami ma kat amin na fo binun rof am tsue iny ton vegiaun rof.

### 3

#### *Mi Ma Faakats Of Mamimam Ten Gov*

<sup>1</sup> Fafakap nan ya, fuainy vamuinyasiny fafaaman tsonyo, mam sing maromi ma faakats of mamimam, an vegiau tana Tsunaun te veesau, a saats vavis to na pan ana ya te kaa men asangan a karap, ma ras ir yan vainy tana faaman faarei tsuiny non te kat ya fapoopoan namami. <sup>2</sup> Faakats kan yam ma saup mamimam Gov tana fo vainy iring an pisiin, tana saa, tsurin vainy te gim a faason ror tan vegiau nane Jisas. <sup>3</sup> Sana Tsunaun to te natiny suu patsukan iny non vegiau man Tsunia. Ayei faparits maromi, Ya te bei ot mami tana Vinsaar to. <sup>4</sup> Ana Tsunaun kat maromam mam te nat fi nei, mi kat rom a foka ana mi nai kat patsukan fi kanem marom to te tsue faparits of amam ami.

<sup>5</sup> Mam faakats rom tana Tsunaun ma mumua iny a fo aave mami tan mangiir ten Gov, am tsutsun faparits faarei to Kraiss.

#### *Vainy Faavot Ma Kat A Binun*

<sup>6</sup> Vamuinyasiny fafaaman tsonyo, tana asangan a Tsunaun e Jisas Kraiss, mam tsue faparits of maromi: ma fataanis osing amin fuainy vamuinyasiny fafaaman ton kaakaa babainy, u karous, to te gim ror ma natiny vovou faarof iny vegiau to te nom ami tsumam. <sup>7</sup> Ami patsukanem te nat faarof em tana fo kat to ma kat ami, faarei to te katkat fi mam. Mam gim a karous tan nainy te kaakaa fiisen mimam ami. <sup>8</sup> Mam gim a nom babainy ta isen ta kainy ainy tan ta mes, a sikia, mam foiny rari. To sana mam binun fatsian mam kat to na fo binun a fo patang tan voiny an nuaf ma fapatang vaare mam ami. <sup>9</sup> Mam kat, kat to, sikia ma iring ma nom babainy amam ta ka nima mami ma faakouts amam koman tsumam, a sikia, mam kat, kat to ma faatok amam amin kat to ma vovou iny ami ya, <sup>10</sup> tana saa tan nainy te kaakaa fiisen mamimam ami mam tsue of matuami, “E sei na mes to te gim non ma binun ee, gim non ma ainy on kan.”

<sup>11</sup> Mam tsue rom a ka to tana saa mam nongoiny a mesapan fapoo poan namamin karous kaakaa babainy tsun ror, ana ri gim ror ma kat a binun, ri tsue tsuk tsun iny rora foka tana mesapan a sikia ma kaa tsuri. <sup>12</sup> Tana asangan a Tsunaun e Jisas Kraiss mam tsue faparits of rarori ana mam te tsue iny faparits rari: ma gum faarof, er binun to ma faakouts patsukainy ari na tsivor.

<sup>13</sup> Sana min, Vamuinyasiny fafaaman tsonyo, ami ma nag vaare iny kat kat rof. <sup>14</sup> Te gim fi non ta isen ma vovou iny a fo vegiau tsumam koman noun tovei, fakats faarof yam a mes to, am fataanis osing towa ma reji af en ya. <sup>15</sup> Sana mi

ma kat faarei vaare yan a mes te koma iring romi, mi ma kat faarei ya na vamuinyasiny tsumi, am faatsuts faarof towa.

*Fafakap Nan Vegiau*

<sup>16</sup> Mam faakats rom tana Tsunaun, Ayei na kifon a aaverof, patsukan Tsivon, ma faan mami na aaverof tan fo mamatsiny nainy ai tan fo mamatsiny sanaan. A Tsunaun kaa fatatabin fiisen mamiromi faavot.

<sup>17</sup> Nyo kirkir rou nimau fatoobing an kirkir tsonyo tovei: Anyo, Pol, te tsue, “Kaa faarof yam,” an kirkir tsonyo nimau te kat fi non tovei tana fo kots noun.

<sup>18</sup> Mam faakats of rom a koma ree'un tana Tsunaun tsura Jisas Krai ma kaa fiisen mamimi faavot. Man ovei.

**U VURUNGAN ROF FOUN TEN GOV NANE  
JISAS KRAIS  
Genesis, Joshua, and The New Testament in the Sapos  
Language of Papua New Guinea  
Buk Stat, Josua, na Nupela Testamen long tokples  
Sapos long Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sapos

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ae6b0a3a-d5e3-5c93-bbd0-fdf3add8e1e2